

LOST IN TRANSLATION

THE TRUTH BOOKMARKS

A QUICK REFERENCE TO RESTORED BIBLICAL NAMES



WHAT WAS LOST IN TRANSLATION?

Over centuries of empire, exile, and revision, the breath-filled Hebrew names that proclaim the Father's covenant were substituted by Greek-Latin and English titles:

- YAHUAH became "the LORD/God."
- Yahusha (which means "YAHUAH saves") became "Jesus."
- Prophets such as YishaiYAHU ("Salvation of YAHUAH") were trimmed to Isaiah.
- Book titles, feast days, even prayer endings (Amen-Ra) shifted to fit foreign tongues.

*My People are
Destroyed for lack
of knowledge*

AHUSA 4:6
(Hosea)

These swaps were not innocent typos; they formed a multi-century strategy that blurred the Father's identity, diluted His promises, and diverted His praise. Restoring the original words repairs that breach and reconnects us to the power embedded in the Name of YAHUAH.

WHAT ARE THE TRUTH BOOKMARKS?

A set of cross-referencing tools designed to help you:

- Identify - See the original Ancient Paleo-Hebrew names beside their later substitutes.
- Pronounce - Practice the sounds so prayer and reading honor the Father's true Name.
- Compare - Hold the bookmark next to any English Bible and note every place "LORD" should read YAHUAH.
- Share - Hand a bookmark to a friend; spark conversation; multiply restoration.

*"My People shall
KNOW MY NAME!"*

YishaiYAHU 52:6
(Isaiah)

Each Bookmark covers:

- Restored Names of the Father, the Son, prophets & book titles
- Quick-swap phrases (e.g., "Ahlalu-YAH" vs "Hallelujah," "Yahusha" vs "Jesus Christ")
- Simple pronunciation cues

**"Wisdom is the principal thing... and in all your getting,
get understanding." -Mashaliym 4:7 (Proverbs)**

HOW TO USE THEM

These bookmarks are not decorative; they are working tools to help you exit tradition, enter truth, and fulfil the prophecy: "Then I will restore to the peoples a pure language, that they may all call on the Name of YAHUAH." - TsapaniYAHU (Zephaniah) 3 : 9

- Tuck & Track - Slide a bookmark into today's reading; whenever you meet LORD, God, or Jesus, glance across and speak YAHUAH / Yahusha instead.
- Mark & Memorize - Write the restored Name in your margins until it flows from your lips.
- Pray & Proclaim - End petitions with "Ahlalu-YAH" (instead of Amen and declare the blood of Yahusha.
- Teach & Transfer - Share a bookmark; begin restoring the Name in homes, fellowships, and hearts.

AhlaluYAH! May this simple guide lead you back to the Name that was, is, and ever shall be - YAHUAH!

יהוה

YAHUAH IS MY NAME FOREVER!
SHAMUT (EXODUS) 3:15

YAHUAH's name appears as part of many names.

© Copyright 2025 - QueenieBrown.com | Truth Study Bookmarks | Restoring His Name ~ Repairing The Breach
Duplication is strictly limited. All Rights Reserved.



LOST IN TRANSLATION

THE TANAK : OLD TESTAMENT



<u>ANCIENT NAME</u>	<u>REPLACED BY</u>	<u>MODERN NAME</u>
Barashiyt	is the original name for	Genesis
Shamut	is the original name for	Exodus
Uiyqara	is the original name for	Leviticus
Bamadabar	is the original name for	Numbers
Dabariym	is the original name for	Deuteronomy
YAHUsha	is the original name for	Joshua
Shapatiym	is the original name for	Judges
Rut	is the original name for	Ruth
Shamual Alaf	is the original name for	1 Samuel
Shamual Bat	is the original name for	2 Samuel
Malakiym Alaf	is the original name for	1 Kings
Malakiym Bat	is the original name for	2 Kings
Dabariy ha Ahiymiym Alaf	is the original name for	1 Chronicles
Dabariy ha Ahiymiym Bat	is the original name for	2 Chronicles
Azara	is the original name for	Ezra
NahamiYAHU	is the original name for	Nehemiah
Asatar	is the original name for	Esther
Aiyub	is the original name for	Job
Tahliym	is the original name for	Psalms
Mashaliym	is the original name for	Proverbs
Qahlat	is the original name for	Ecclesiastes
Shiyr D'Shalamah	is the original name for	Song of Solomon
YishaiYAHU	is the original name for	Isaiah
YiramiYAHU	is the original name for	Jeremiah
Aiykah	is the original name for	Lamentations
Yihazaqal	is the original name for	Ezekiel
Daniyal	is the original name for	Daniel
AHUsa	is the original name for	Hosea
Yual	is the original name for	Joel
Amuts	is the original name for	Amos
AbadYAHU	is the original name for	Obidiah
Yunah	is the original name for	Jonah
Miykah	is the original name for	Micah
Nahum	is the original name for	Nahum
Habaquq	is the original name for	Habakkuk
TsapaniYAHU	is the original name for	Zephaniah
Hagiy	is the original name for	Haggai
ZakariYAHU	is the original name for	Zechariah

YAHUAH's name appears as part of many names.



LOST IN TRANSLATION

BARIYT HADASH : NEW TESTAMENT



<u>ANCIENT NAME</u>	<u>REPLACED BY</u>	<u>MODERN NAME</u>
MATATIYAHU	is the original name for	Matthew
MARAQU	is the original name for	Mark
LUQAH	is the original name for	Luke
<u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	John
MA'ASHIYM	is the original name for	Acts
RUMAIYM	is the original name for	Romans
1 QARANATIYM	is the original name for	1 Corinthians
2 QARANATIYM	is the original name for	2 Corinthians
GALATIYM	is the original name for	Galatians
APASIYIM	is the original name for	Ephesians
PIYLIYPIYNIYM	is the original name for	Philippians
QULASAIYM	is the original name for	Colossians
1 TASHALANIYQIYM	is the original name for	1 Thessalonians
2 TASHALANIYQIYM	is the original name for	2 Thessalonians
1 TIYMUTIY	is the original name for	1 Timothy
2 TIYMUTIY	is the original name for	2 Timothy
TIYTUS	is the original name for	Titus
PIYLIYMUN	is the original name for	Philemon
ABARIYM	is the original name for	Hebrews
<u>YA'AQAB</u>	is the original name for	James**
1 KAPA	is the original name for	1 Peter
2 KAPA	is the original name for	2 Peter
1 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	1 John
2 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	2 John
3 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	3 John
<u>YAHUDAH</u>	is the original name for	Jude
HAZUN	is the original name for	Revelation



LOST IN TRANSLATION

BARIYT HADASH : NEW TESTAMENT



<u>ANCIENT NAME</u>	<u>REPLACED BY</u>	<u>MODERN NAME</u>
HUAH	is the original name for	Eve
KING DUIYD	is the original name for	David
ABARAHM	is the original name for	Abraham
YITSAHAQ	is the original name for	Isaac
YA'AQAB	is the original name for	Jacob
YAHUDAH	is the original name for	Judah
MARIYM	is the original name for	Mary
YUSAF	is the original name for	Joseph
YISHAIYAHU	is the original name for	Isaiah
AMANUAL	is the original name for	Emanuel
BIYT LAHAM	is the original name for	Bethlehem
YIRUSHALAM	is the original name for	Jerusalem
YAHUDIYM	is the original name for	Jews
MASHIYHA	is the original name for	Messiah
YAHUD	is the original name for	Judea
YISHARAL	is the original name for	Israel
MAGUSHA	is the original name for	Magi
GALIYL	is the original name for	Galilee
YIRADAN	is the original name for	Jordan
NATSARIY	is the original name for	Naserine
2 KAPA	is the original name for	2 Peter
1 <u>YAHU</u> HANAN	is the original name for	1 John
2 <u>YAHU</u> HANAN	is the original name for	2 John
3 <u>YAHU</u> HANAN	is the original name for	3 John
<u>YAHU</u> DAH	is the original name for	Jude
HAZUN	is the original name for	Revelation



LOST IN TRANSLATION

BARIYT HADASH : NEW TESTAMENT



<u>ANCIENT NAME</u>	<u>REPLACED BY</u>	<u>MODERN NAME</u>
ALUAH	is the original name for	God
NATSARIY	is the original name for	Naserine
YITSAHAQ	is the original name for	Isaac
YA'AQAB	is the original name for	Jacob
YAHUDAH	is the original name for	Judah
PARATS	is the original name for	?
MARIYM	is the original name for	Mary
YUSAF	is the original name for	Joseph
YISHAIYAHU	is the original name for	Isaiah
AMANUAL	is the original name for	Emanuel
BIYT LAHAM	is the original name for	Bethlehem
YIRUSHALAM	is the original name for	Jerusalem
YAHUDIYM	is the original name for	Zeus
MASHIYHA	is the original name for	Messiah
YAHUD	is the original name for	Judea
YISHARAL	is the original name for	Israel
MAGUSHA	is the original name for	Magi
GALIYL	is the original name for	Galilee
YIRADAN	is the original name for	Jordan
NATSARIY	is the original name for	Naserine
NATSARIY	is the original name for	Naserine
2 KAPA	is the original name for	2 Peter
1 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	1 John
2 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	2 John
3 <u>YAHUHANAN</u>	is the original name for	3 John
<u>YAHUDAH</u>	is the original name for	Jude
HAZUN	is the original name for	Revelation



LOST IN TRANSLATION

YAHUAH'S NAME IN THEIR NAMES



<u>English Name</u>	<u>Ancient Name</u>	<u>Meaning</u>
Abram	AbarAHm	The Father YAHUAH of a Multitude
Isaac	Yitsahaq	YAHUAH Laughs
Jacob	YA'aqab	YAHUAH Succeeds
Judah	YAHUdah	YAHUAH's Worshipers and Followers
Zerah	ZarhA	The Rising of Light is YAHUAH
Ram	RAm	YAHUAH is the Highest
Amminadab	AmiynAdab	People of YAHUAH are at Liberty
Nashon	NAHashun	YAHUAH's Enchanter
Salmon	ShalmUn	Clothing Provided by YAHUAH
Boaz	Ba'Az	The Strength of YAHUAH
Rahab	RAHb	YAHUAH is Spacious
Obed	Abad	YAHUAH's Servant
Ruth	RUt	YAHUAH's Friend
Jesse	Yishiy	YAHUAH Continues to Exist
David	DuiYd	Love YAHUAH
Solomon	ShalamAH	The Peace of YAHUAH
Uriah	AuriYAHU	The Flame of YAHUAH
Rehoboam	RAHaba'am	The People of YAHUAH has Enlarged
Abijah	AbiYAHU	The Father is YAHUAH
Asa	Asa	YAHUAH Heals
Jehoshaphat	YAHUshapat	YAHUAH is the Judge
Joram	YAHUram	YAHUAH is Exalted
Uzziah	AziYAHU	Power of YAHUAH
Jotham	Yutam	YAHUAH is Perfect
Ahaz	AHaz	YAHUAH is the Possessor
Hezekiah	HazqiYAHU	Strengthened of YAHUAH
Manasseh	ManAHshah	YAHUAH Made Me Forget
Amon	Amun	YAHUAH Trains
Josiah	YashiYAHU	Healed by YAHUAH
Jeconiah	YikaniYAHU	YAHUAH will Establish
Shealtiel	ShaltiYAl	I have asked YAHUAH the Aluah
Zerubbabel	Zarbabal	Born in Babylon
Abihud	AbiYAHud	The Father YAHUAH is Majestic
Eliakim	AliYAqiyim	The Aluah YAHUAH will Establish
Azor	AzUr	Helpful is YAHUAH
Zadok	TsadUq	The Righteous One is YAHUAH
Achim	AHiym	YAHUAH Rises
Eliud	AliyUd	YAHUAH of Majesty
Eleazar	AlA'azar	Aluah YAHUAH is Our Helper
Jacob	YA'aqab	YAHUAH Succeeds
Joseph	YUsaf	YAHUAH Increases
Jesus	YAHUsha	YAHUAH is Salvation



LOST IN TRANSLATION

THE MOST ACCURATE TRANSLATION



WHICH BIBLE SHOULD I STUDY FROM?

When it comes to studying the Word of YAHUAH—the Creator of all that is—accuracy matters. Most modern Bibles have been translated and filtered through centuries of theological bias, cultural compromise, and linguistic distortion.

That's why I recommend The Truth Scriptures—starting with the Bariyt Hadash (New Covenant) and soon to be completed with the Tanak (Original Covenant)—as the most accurate, integrity-rooted translation of the sacred scrolls available today.

This translation is unlike any you've seen. It restores the original Hebrew names of the Father (YAHUAH) and the Son (YAHUSHA) with reverence, removes pagan insertions and mistranslations, and honors the true meaning of the inspired Word. Every decision in this translation is made with a commitment to preserve the intent of the original Hebrew texts—not to satisfy religious traditions or denominational agendas.

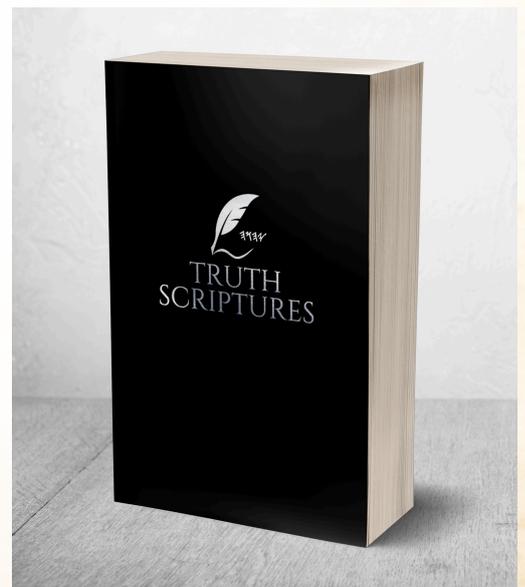
The Truth Scriptures project is more than a Bible—it's a restoration mandate. And the team behind it is currently laboring to complete the Tanakh with the same precision, reverence, and spiritual accountability. This isn't just a translation; it's a return to the original path YAHUAH laid out for His chosen ones.

If you're ready to study from a Bible that honors the Most High YAHUAH and restores what was removed, this is the one to get.

Available NOW [Order the Truth Scriptures here](#)

The current release—The Bariyt Hadash—is only the beginning. The full TANAKH (Original Covenant) is estimated to be completed by Spring 2025, with copies available for purchase later in the year. The translation team is working diligently and prayerfully to uphold the purity of YAHUAH's Word and restore what was stripped from generations past.

To study directly with the team of scholars behind the Truth Scriptures, visit www.PromoteTheTruth.com. And to join the global campaign to bring the Truth back to the world, go to www.tsinfo.org. This is your opportunity to make a mark that can never be erased—by restoring the Word of YAHUAH and helping others discover what was hidden.



I do not benefit financially and am in no way affiliated with PTT other than to offer my recommendation and support for the campaign, products and resources.

אָהַבְתִּי

YAHUAH IS MY NAME FOREVER!
SHAMUT (EXODUS) 3:15

HELP TAKE THE TRUE WORD TO THE WORLD

© Copyright 2025 - QueenieBrown.com | Truth Study Bookmarks | Restoring His Name ~ Repairing The Breach
Duplication is strictly limited. All Rights Reserved.

